

# BYZANTINE AND MODERN GREEK STUDIES

VOLUME 45 · ISSUE 1 · APRIL 2021

Centre for Byzantine, Ottoman and  
Modern Greek Studies  
University of Birmingham



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

## Editors

Ingela Nilsson, University of Uppsala  
David Ricks, King's College London

## Reviews Editor

Sarah Ekdawi, University of Oxford

## Founding Editors

<sup>†</sup>D. M. Nicol, King's College London  
<sup>†</sup>A. A. M. Bryer, University of Birmingham

## Editorial Board

Leslie Brubaker, University of Birmingham  
Georgia Gotsi, University of Patras  
Evanthis Hatzivassiliou, University of Athens  
Henry Maguire, Johns Hopkins University  
Daniel Reynolds, University of Birmingham  
Dionysios Stathakopoulos, University of Cyprus  
Dimitris Tziovas, University of Birmingham  
Gonda Van Steen, King's College London

## Aims and scope

*Byzantine and Modern Greek Studies* (BMGS) is an internationally recognized, peer-reviewed journal and one of the leading publications in its field. Published twice a year in spring and autumn, its remit is to facilitate the publication of original research and debate in all areas of Byzantine and Modern Greek studies. The journal welcomes contributions in the form of articles and short notes.

**Subscription rates** *Byzantine and Modern Greek Studies* (ISSN 0307-0131) is published twice a year in April and October. Two parts form a volume. The subscription price (excluding VAT) of volume 45 (2021), which includes print and online access, is £297 (US\$515 in the USA, Canada and Mexico) for institutions. The electronic-only price available to institutional subscribers is £265 (US\$483 in the USA, Canada and Mexico).

The subscription price for individuals ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use is £79 (US\$150 in the USA, Canada and Mexico), plus a reduced electronic-only price of £65 (US\$121 in the USA, Canada and Mexico). Special rates are available for members of the Society for the Promotion of Byzantine Studies and the Society for Modern Greek Studies.

EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT-registered customers should provide their VAT-registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. All prices include delivery by air where appropriate.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent, or direct to the publisher: Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8BS; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA.

The journal is included in the Cambridge Core service which can be found at [cambridge.org/core](http://cambridge.org/core).

Advertising enquiries to the publisher at [advertising@cambridge.org](mailto:advertising@cambridge.org)

© Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press (<http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions>). Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center, <http://www.copyright.com>, email: [info@copyright.com](mailto:info@copyright.com).

This journal has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.

Printed in Great Britain by Bell & Bain Ltd, Glasgow

# BYZANTINE AND MODERN GREEK STUDIES

Volume 45 • Number 1 • 2021

## Contents

EDITORIAL	1
OBITUARY	
Mark Whittow (1957–2017): a tribute <i>Neil McLynn</i>	2
ARTICLES	
Early Byzantine sigillographic evidence from western Anatolia: sixth- and seventh-century lead seals from Bergama (ancient Pergamon) <i>Ergün Laflı, Werner Seibt and Doğukan Çağlayan</i>	5
Did the Byzantines call themselves Byzantines? Elements of Eastern Roman identity in the imperial discourse of the seventh century <i>Panagiotis Theodoropoulos</i>	25
Living by his wit: Tzetzes' Aristophanic variations on the conundrums of a 'professional writer' <i>Valeria Flavia Lovato</i>	42
Monks, laity and the prospect of self-sufficiency: Souflar Metochi of Vatopedi Monastery <i>Andreas Bouroutis</i>	59
Local involvement in modern Greek revivals of ancient theatres: Delphi and Epidaurus in the inter-war period <i>Vasileios Balaskas</i>	75
Greek–Soviet relations 1959–1962: the Greek response to the Kremlin's challenge <i>Argyrios Tasoulas</i>	92
The departure of the Greeks from Egypt, 1961: the perspective of Greek diplomacy <i>Evanthis Hatzivassiliou</i>	110

## REVIEWS

Scott Fitzgerald Johnson, *Literary Territories: Cartographical Thinking in Late Antiquity* (Veronica della Dora); Anthony Kaldellis, *Romanland: Ethnicity and Empire in Byzantium* (Toby Bromige); Kostas Yiavis, *Imperios and Margarona. The Rhymed Version. Critical Edition with Introduction, Commentary and Index–Glossary* (Marjolijne C. Janssen); Paschalis M. Kitromilides, *Religion and Politics in the Orthodox World: The Ecumenical Patriarchate and the Challenges of Modernity* (Vasilios N. Makrides); George Andreiomenos (ed.), Γιάννης Ρίτσος, *Πρώμα ποιήματα και πεζά* (Elli Philokyprou); Marjorie Chambers, *Yannis Ritsos Among his Contemporaries. Twentieth-Century Greek Poetry* (Sarah Ekdawi); Vangelis Hatzivasiliou, *Η κίνηση του εκκρεμούς: Ατομο και κοινωνία στη νεότερη ελληνική πεζογραφία 1974–2017* (Eleni Yannakakis)